

PÚBLICOÍndice AI: AMR 51/59/00/s

EXTRA 37/00Pena de muerte 14 de abril del 2000

EE. UU. (Nuevo Hampshire) Proyecto de ley para la abolición de la pena de muerte

El 9 de marzo del 2000, la Cámara de Representantes de Nuevo Hampshire aprobó el proyecto de ley para la abolición de la pena de muerte por 191 votos a favor y 163 en contra. Si el proyecto de ley es aprobado por el Senado, pasará a la gobernadora del estado.

El 24 de abril se celebrará una vista sobre el texto legal (Proyecto de Ley 1548 de la Cámara de Representantes) ante el Comité Judicial del Senado. Es probable que la votación del Comité y luego del Senado se efectúe durante las dos o tres semanas siguientes a esta vista.

El 8 de marzo, la víspera de la votación en la Cámara de Representantes, la gobernadora Jeanne Shaheen declaró que vetaría el proyecto de ley si éste era aprobado en ambas cámaras legislativas.

Actualmente no hay en Nuevo Hampshire ningún preso en el pabellón de la muerte. Este estado, en el que no ha habido ejecuciones desde 1939, reintrodujo la pena capital en 1991.

INFORMACIÓN GENERAL

En los últimos meses han aumentado los llamamientos en favor de una suspensión de las ejecuciones en Estados Unidos. La decisión del gobernador de Illinois de suspender las ejecuciones en su estado debido a su «vergonzoso» expediente de errores judiciales, tomada el 31 de enero del 2000, supuso un impulso añadido a estos llamamientos. Desde entonces, otros dos presos que estaban en el pabellón de la muerte han sido absueltos del delito por el que habían sido condenados, uno en Misuri y otro en Florida.

Si bien el riesgo de ejecutar a personas inocentes es lo que impulsa actualmente muchos de los llamamientos para que se detengan las ejecuciones, y es de por sí una razón para abolir la pena de muerte, es importante no olvidar las demás injusticias que entraña la pena capital, como su crueldad inherente, la arbitrariedad con que se impone y su uso desproporcionado contra las personas

económicamente más desfavorecidas y las minorías.

En opinión de Amnistía Internacional, la única solución para la pena de muerte es su abolición. La organización apoya una suspensión como primer paso para lograr este fin, no como un alto temporal de los legisladores mientras tratan de «arreglar» lo que constituye un castigo sin solución. Votar en favor de la abolición en Nuevo Hampshire sería un valiente acto de liderazgo y una importante señal para otros estados de que ha llegado el momento de relegar la pena capital a los libros de Historia.

Más de la mitad de los países del mundo, en concreto 108, son abolicionistas en la ley o en la práctica. En Estados Unidos han sido ejecutados 626 presos desde que se reintrodujo la pena de muerte en 1977. De ellos, 28 fueron ejecutados este año.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen fax, cartas urgentes o cartas por vía aérea o por correo electrónico en inglés o en su propio idioma, utilizando sus propias palabras, pero tomando como guía los siguientes puntos:

A la gobernadora: Instándole a que no vete el Proyecto de Ley 1548 de la Cámara de Representantes si el Senado lo aprueba y apoye la abolición de la pena de muerte en Nuevo Hampshire.

A los senadores: Instándoles a que apoyen el Proyecto de Ley 1548 de la Cámara de Representantes;

-en todos los llamamientos, expliquen con sus propias palabras por qué creen que Nuevo Hampshire debe abolir la pena de muerte.

LLAMAMIENTOS A:

Gobernadora de Nuevo Hampshire

The Honourable Jeanne Shaheen

Governor of New Hampshire

Office of the Governor

State House, Concord, NH 03301-4990, EE. UU.

Tel:+ 1 603 271 2121

Fax:+ 1 603 271 6998

Correo-e.:jshaheen@shaheen.org

Telegramas:Governor Shaheen, Concord, New Hampshire, EE. UU.

Tratamiento: Dear Governor / Señora Gobernadora

Si es posible, envíen copias de estas cartas a la presidenta del Senado, Beverly Hollingworth (véase la dirección *infra*), y a la portavoz de la Cámara, Donna Sytek, State House, Concord, NH 03301, EE. UU., fax: +1 603 271 3309.

Si es posible, envíen también llamamientos a uno o más de los siguientes destinatarios:

Presidenta del Comité Judicial del Senado

Senator Debra Pignatelli

Chair of Senate Judiciary Committee

22 Appletree Green

Nashua, NH 03062, EE. UU.

Fax:+ 1 603 271 2105

Tratamiento:Dear Senator Pignatelli / Señora Senadora Pignatelli

Senador Rick Trombly (Comité Judicial)

Senator Rick Trombly (Judiciary Committee)

23 Tremont Street

Boscawen, NH 03303-1325, EE. UU.

Correo-e.:ratrombly@aol.com

Fax:+ 1 603 271 2105

Tratamiento:Dear Senator Trombly / Señor Senador Trombly

Senador Richard Russman
Senator Richard Russman
18 Beach Drive
Kingston, NH 03848, EE. UU.

Fax:+ 1 603 271 2105

Tratamiento:Dear Senator Russman / Señor Senador Russman

Presidenta del Senado

Senate President Beverly Hollingworth
State House
Concord, NH 03301, USA

Correo-e.:beverly.hollingworth@leg.state.nh.us

Fax:+ 1 603 271 2105

Tratamiento:Dear Senate President / Señora Presidenta del Senado

COPIAS DE SUS LLAMAMIENTOS A: Los representantes diplomáticos de Estados Unidos acreditados en su país.

También pueden enviar cartas breves (de no más de 250 palabras) a:

Letters to the Editor, *The Portsmouth Herald*,
111 Maplewood Avenue, Portsmouth, NH 03801, EE. UU.

Fax:+ 1 603 427 0550

Correo-e.:pherald@aol.com

Letters to the Editor, *Union Leader*,
100 William Loeb Drive, P.O. Box 95555
Manchester, N.H. 03108-9555, EE. UU.

Fax:+ 1 603 668 0382

Letters to the Editor, *Concord Monitor*
One Monitor Drive
Concord, New Hampshire 03302-1177, EE. UU.

Fax:+1 603 224 8120

Correo-e.:letters@cmonitor.com

ENVÍEN SUS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 14 de mayo del 2000.